hi-Fun

- Libretto di istruzioni
- User manual
- Manual del usuario
- Gebrauchsanleitungen
- Manual de instruções
- Manuel d'instructions

hi-Call

GLOVE HANDSET

Libretto di istruzioni

Bluetooth™

compatibile con iPhone e la maggior parte dei cellulari Bluetooth

Vibration mode

1)Tasto multifunzione
2)LED multifunzione
3)Tasto accensione
4)Presa di ricarica micro USB
5)Microfono
6)Auricolare
7)Tessuto conduttivo

Funzioni di base

1) Accendere hi-Call.

Per accendere hi-Call tenere premuto il tasto di accensione (3) finché il led di segnalazione (2) non si illumina. Successivamente hi-Call si collega con l'ultimo dispositivo abbinato, se acceso e raggiungibile, e il led (2) lampeggia di colore blu lentamente per segnalare l'avvenuta connessione. Se nessun dispositivo abbinato risulta raggiungibile o se questo esce dal raggio di funzionamento, dopo circa 5 minuti hi-Call si spegne automaticamente per preservare la durata della batteria.

2) Abbinare hi-Call ad un dispositivo.

Per abbinare la prima volta, abbinare nuovamente o abbinare ad

un nuovo dispositivo, hi-Call deve essere in modalità pairing, questa modalità è indicata da un veloce lampeggio alternato rosso/blu del LED multifunzione (2).
Per attivare la modalità pairing sarà necessario spegnere hi-Call e riaccenderlo mantenendo premuto il tasto di accensione (3) fino a che il LED di segnalazione (2) non lampeggerà velocemente e alternativamente rosso/blu.
A questo punto il nome "hi-Call" comparirà nel menu Bluetooth del vostro dispositivo e hi-Call sarà pronto ad essere connesso, basterà selezionarlo.
Una volta connesso, il LED di segnalazione (2) lampeggerà blu lentamente.
È ora possibile effettuare e ricevere chiamate con il proprio hi-Call.
3)Spegnere hi-Call
Per spegnere hi-Call è sufficiente tenere premuto il tasto di accensione (3) finché il led (2) non fa due lampeggi in immediata successione. Immediatamente dopo hi-Call si spegne.

Effettuare e ricevere chiamate

Se hi-Call è abbinato ad un telefono cellulare è possibile effettuare e ricevere telefonate grazie al microfono e all'altoparlante collocati rispettivamente nel dito mignolo e nel pollice del guanto sinistro. I comandi necessari al funzionamento sono posti sul dorso del guanto all'altezza del polso.
1) Ricevere una telefonata.
Quando si riceve una telefonata, per rispondere è sufficiente premere brevemente il tasto multifunzione (1).
2) Terminare una telefonata.
Per terminare una telefonata in corso è sufficiente premere brevemente il tasto multifunzione (1) mentre è in corso la chiamata.
3) Rifiutare una chiamata entrante.
Per rifiutare una chiamata entrante tenere premuto il tasto funzione (1) per 2 sec quindi rilasciarlo. La chiamata viene rifiutata.
4) Attivare il comando vocale / voiceover / Siri.
Quando non è in corso una telefonata è possibile attivare i comandi vocali / Voiceover / Siri del vostro telefono.

Per attivare il comando vocale / voiceover / Siri tenere premuto il tasto multifunzione (1) finché hi-Call non emette un primo tono acustico dall'altoparlante nel pollice, quindi rilasciare il tasto multifunzione(1). Al tono acustico che seguirà pronunciare il comando.

5) Richiamare l'ultimo numero selezionato.

Premere 2 volte in rapida successione (doppio click) il tasto multifunzione (1).

Tutte queste funzioni sono disponibili se supportate dal dispositivo abbinato.

Ricaricare hi-Call

Nei dispositivi che supportano la funzione, lo stato di carica della batteria di hi-Call è visualizzato sullo schermo del dispositivo abbinato.

Quando la batteria di hi-Call è scarica il LED di funzionamento (2) inizia a lampeggiare rosso. A questo punto mancano pochi minuti prima che hi-Call si spenga automaticamente per preservare la batteria.

Per ricaricare la batteria collegare il cavo in dotazione ad hi-Call ad un alimentatore compatibile con lo standard USB o, in alternativa, ad una presa USB libera sul vostro computer.

Se hi-Call è acceso, quando si collega il cavo di ricarica all'apposita presa (4), hi-Call viene spento automaticamente per salvaguardare i circuiti da eventuali sovratensioni al momento del collegamento del cavo USB. Tuttavia è possibile utilizzare hi-Call durante la ricarica. È sufficiente riaccenderlo dopo aver collegato il cavo di alimentazione. In questo caso il LED di funzionamento (2) lampeggerà rosso.

Se hi-Call è spento, il LED di segnalazione (2) resta illuminato fisso di rosso duranto la ricarica e si spegne quando la ricarica è terminata: hi-Call è pronto ad essere utilizzato.

In alternativa al cavo fornito in dotazione è possibile utilizzare qualsiasi cavo USB-microUSB.

Caratteristiche tecniche:

Tempo di chiamata: Fino a 12 ore
Tempo di standby: Fino a 10 giorni
Tempo di ricarica: circa 30 minuti
Raggio di funzionamento: >10 metri (>30 metri in spazio aperto)

Informazioni di sicurezza:

- Non immergere per nessun motivo hi-Call in acqua e non lavarlo in lavatrice. Non è impermeabile.
- Attenersi alle regolamentazioni locali circa l'utilizzo del cellulare e dei suoi accessori durante la guida.
- Impedire che i bambini giochino con hi-Call. Eventuali piccoli pezzi che si distaccassero potrebbero essere inghiottiti.
- Spegnere hi-Call prima di un volo aereo. Non utilizzare hi-Call durante il volo se non consentito dalla compagnia aerea.
- Non utilizzare hi-Call in ambienti ad elevato tasso di umidità come il bagno
- Scollegare hi-Call dall'alimentazione prima di pulirlo
- Non cercare di riparare o modificare hi-Call. Esso non contiene parti manutenibili dall'utente.
- Se hi-Call è caduto in acqua non utilizzarlo.
- Non cercare di aprire, smontare o sovraccaricare la batteria al litio incorporata: pericolo di esplosione.
- Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio non gettarlo nella spazzatura ma smaltirlo secondo le normative vigenti per gli apparecchi contenenti batterie al litio.

User manual

Bluetooth™

compatible with
iPhone and most
of Bluetooth mobiles

Vibration mode

1)Multifunction button
2)Multifunction LED
3)Power button
4)USB charging plug
5)Microphone
6)Loudspeaker
7)Conductive fabric

Main functions

1) Switch on hi-Call.

To switch on hi-Call hold the power button (3) until the LED (2) turns on. Afterwards hi-Call automatically connects itself to the last paired device, if available, and the LED (2) flashes slowly in blue to confirm the connection. If there is no available paired device or if it is out of range, after 5 minutes hi-Call turns off in order to avoid battery discharging.

2) Pair hi-Call with a compatible device.

To pair for the first time, pair for a second time or to pair to a different device, hi-Call Bluetooth must be set in pairing mode, signaled by the multifunction LED (2) which flashes alternately and quickly in red and blue.

To activate the pairing mode you need to switch off hi-Call and switch it on again holding the power button (3) until the multifunction LED (2) will flash alternately red and blue.
Now you can select hi-Call from the list of found devices on your device. As soon as the device is paired, the multifunction LED (2) flashes slowly in blue.
Now is possible to make calls through hi-Call.
3) Switch off hi-Call.
To switch off hi-Call hold the power button (3) until the LED (2) flashes twice in quick succession. Immediately will hi-Call turn itself off.

Make and receive phone calls

If hi-Call is paired to a mobile phone, it is possible to make and receive phone calls thanks to the microphone and the speaker placed respectively on the little finger and on the thumb of the left glove. The buttons which control hi-Call functions are placed on the back side of the glove over the wrist.
1)Answer an incoming call.
To answer an incoming call press briefly the multifunction button (1).
2) End a phone call.
To end a phone call press briefly the multifunction button (1) when you want to end the call.
3) Reject an incoming call.
To reject an incoming call hold the multifunction button (1) for 2 second, then release it. The incoming call is rejected.
4) Activate voice dialing / voiceover / Siri.
When there are no calls in progress it is possible to activate voice dialing / voiceover / Siri from your mobile phone using hi-Call.
To activate voice dialing / voiceover / Siri hold the multifunction button (1) until you hear a tone from the speaker on the thumb of your left glove, afterwards release the multifunction button (1); when you hear the second tone you can pronounce the command.
5) Call the last selected number.Press twice (double click) the multifunction button (1).

All the previous functions are available if supported by the paired device.

Charge hi-Call

If supported by paired devices, the charge status of hi-Call battery is displayed on the screen of the connected device.
When the hi-Call battery is discharged, the multifunction LED (2) starts flashing red. It indicates that in a few minutes hi-Call will be turned off in order to protect the battery.
To charge the battery connect the hi-Call's MicroUSB plug to a power source such as an USB port of your computer, a car charger or a wall charger compatible with standard USB.
It is possible to charge hi-Call while in use. When operating hi-Call is connected to the power supply, it switches off in order to protect the battery. You can now switch it on again. In this case the indication LED (2) flashes red until the battery is fully charged. If you disconnect the power source while hi-Call is charging, it remains operating.
If hi-Call is not operating, as soon as it is connected to a power source, the multifunction LED (2) lights on in red and it turns off once the battery is fully charged. It is possible now to disconnect hi-Call from the power source.

Technical specifications:

Battery life: until 12 hours
Battery duration on standby: until 10 days
Charge time: about 30 minutes
Operating range: >10 metres (>30 metres outdoor)

Warnings:

-Never immerse hi-Call in water and do not wash it in a washing machine. hi-Call is not waterproof.
- Follow the local rules about mobile phones usage and their accessories while driving.
- Keep hi-Call out of the reach of small children to avoid chocking hazard.

- Switch off hi-Call before a flight. Do not use it on a plane if not permitted by the airline.
- Keep hi-Call dry and avoid humidity.
- Disconnect hi-Call from charging cable before polishing it.
- Do not try to repair or modify hi-Call. Its components are cannot be repaired by the user.
- Do not use hi-Call if it does get wet.
- Do not try to open, disassemble or overcharging the lithium-ion battery of hi-Call: danger of explosion.
- At the end of battery lifecycle do not dispose it as household waste. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible.

Manual del usuario

Bluetooth™

compatible con
iPhone y los demas
Bluetooth movile

modo de vibración

1)Botón multifuncional
2)LED multifuncional
3)Botón de encendido
4Enchufe de carga micro USB
5)Micrófono
6)Auricular
7)Tejido conductivo

Funciones básicas

1) Encender hi-Call.

Para encender hi-Call apretar el botón (3) hasta que el LED de señalación (2) se ilumine. Después hi-Call se conecta automáticamente con el ultimo dispositivo enlazado, si esta encendido y es alcanzable, y el LED (2) parpadea lentamente en color azul para confirmar la conexión. Si no hay ningún dispositivo enlazado o ningún dispositivo es alcanzable hi-Call después 5 minutos se apaga automáticamente para preservar la batería.

2) Enlazar hi-Call.

Para enlazar la primera vez, enlazar una segunda vez o enlazar a un nuevo dispositivo, hi-Ring Bluetooth debe ponerse en modalidad de enlace, señalada con el LED (2) que parpadea

rápidamente y alternativamente en rojo y azul. Para hacerlo es suficiente apagar hi-Call y encenderlo apretando el botón (3) hasta que el LED de señalacion (2) parpadee rápidamente y alternativamente en rojo y azul.
En este momento hi-Call se encuentra en el menú de los dispositivos Bluetooth alcanzables da su móvil o da su iPod Touch. Cuando estará enlazado, el LED de señalacion (2) empieza a parpadear lentamente en azul.
Ahora se puede hacer llamadas con hi-Call.
3) Apagar hi-Call
Para apagar hi-Call apretar el botón (3) hasta que el led de señalación (2) parpadea dos veces rápidamente. hi-Call se apaga inmediatamente.

Realizar o responder a las llamadas

Si hi-Call ha sido enlazado a un móvil es posible realizar o responder a llamadas utilizando el micrófono integrado y el auricular, respectivamente colocados en el dedo pulgar y en el dedo meñique del guante izquierdo. Los botones de control se colocan en el lado posterior del guante sobre la muñeca.
1) Responder a una llamada.
Cuando recibe una llamada, para responder es suficiente pulsar brevemente el botón multifuncional (1).
2) Finalizar una llamada.
Para finalizar una llamada es suficiente pulsar brevemente el botón multifuncional (1) durante la llamada.
3) Rechazar una llamada entrante.
Para rechazar una llamada entrante apretar el botón multifuncional (1) por 2 segundos y soltarlo. La llamada es rechazada.
4) Activar el control por voz / voiceover / Siri.
Cuando no hay llamadas activas es posible activar el control por voz / voiceover/ Siri en su móvil.
Para activar el control por voz / voiceover / Siri apretar el botón multifuncional (1) hasta que se oiga el primer sonido en el auricular del guante y después soltar el botón multifuncional (1). Cuando se oye el segundo sonido pronunciar el comando.

5) Llamar el ultimo numero seleccionado.
Pulsar 2 veces rápidamente (doble click) el botón multifuncional (1).
Todas estas funciones son disponibles si están soportada en el dispositivo enlazado.

Cargar hi-Call

En los dispositivos que admiten la función, el estado de carga de la batería de hi-Call se visualiza en el dispositivo enlazado.
Cuando se descarga la bateria de hi-Call el LED de señalacion (2) parpadea en color rojo. En ese momento faltan algunos minutos hasta que hi-Call se apague automaticamente por preservar la bateria.
Para cargar la bateria conectar el cable en dotacion a un alimentador compatible con la entrada USB o, alternativamente, a una presa USB libre en su ordenador.
Cuando se conecta el cable de carga a la entrada (4), hi-Call se apaga automaticamente para proteger los circuitos contra posible sobrecargas durante la conexion con entradas USB. Es todavia posible utilizar hi-Call durante la carga. Es suficiente encender hi-Call despues haver conectado el cable de carga. En este situacion el LED de señalacion (2) parpadea en rojo.
El LED de señalacion (2) està iluminado fijo en rojo durante la carga y se apaga cuando la carga es terminada: hi-Call està listo para el utilizo.
Alternativamente al cable en dotacion es posible utilizar cualquier cable USB-Micro USB.

Especificaciones:

Tiempo de llamada: hasta 12 horas
Tiempo de standby: hasta 10 dias
Tiempo de carga: aproximadamente 30 minutos
Cobertura Bluetooth: >10 metros (>30 metros en espacio abierto)

Advertencias:

-Nunca sumerja hi-Call en el agua y no lo lave en una lavadora. hi-Call no es resistente al agua.
- Consulte y respete las leyes y las normativas sobre el uso de dispositivos móviles en los sitios por donde conduzca.
- Mantener hi-Call alejado de los niños pequeños. Puede presentar riesgo de atragantamiento.
- Apague hi-Call antes de un vuelo. No lo utilice durante el vuelo si la línea aérea no lo permite.
- No utilice hi-Call cerca de lugares con agua o humedad.
- Desconectar hi-Call de los alimentadores antes de limpiarlo.
- No intente nunca reparar o abrir hi-Call por su cuenta. hi-Call no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- Si hi-Call se sumerge en agua no lo utilice.
- No trate de abrir, desmontar o sobrecargar la batería al litio: peligro de explosión.
- Cuando termina el ciclo de vida de hi-Call no lo tire en la basura sino infórmese sobre el sistema de recogida de productos electrónicos y de baterías al litio en su localidad.

kompatibel mit
iPhone und mehr
von Mobiltelefonen
Bluetooth

Schwingungsmodus

1)Multifunktionstaste
2)Multifunktions-LED
3)Power on
4)Micro USB-Ladebuchse
5)Mikrofon
6)Kopfhörer
7)Leitendem Gewebe

Basisfunktionen

1)hi-Call Einschalten.
Um Ihr hi-Call einzuschalten, drücken Sie die Power-Taste (3), bis die LED-Anzeige (2) aufleuchtet. Ihr hi-Call wird jetzt mit Ihrem letzten kombiniertem Gerät verbunden sein, falls dieses aktiv und erreichbar ist, und die LED-Anzeige (2) wird langsam blau blinken, um die Verbindung anzugeben. Im Falle, dass kein kombiniertes Gerät erreicht wird oder wenn dieses sich außerhalb der Reichweite Ihres hi-Call befindet, schaltet sich der hi-Call nach ca. 5 Minuten automatisch aus, damit die Batterie gespart wird.
2) Wie hi-Call mit einem anderen Gerät kombiniert wird.
Zum ersten Mal muss hi-Call im Verbindungsmodus wieder

übereinstimmen mit einem neuen Gerät. Dieser Modus wird durch schnell abwechselnd blinkende rot und blaue LEDs angezeigt (2).
Um den Pairing-Modus zu aktivieren, müssen Sie hi-Call ausschalten und wieder einschalten durch Drücken und halten des Ein-Ausschalters (3). Dieser (2) blinkt schnell abwechselnd rot und blau.
An dieser Stelle erscheint im Bluetooth Menü des Geräts der Name "hi-Call" und Hallo-Freiheit ist bereit.
Um sich damit zu verbinden, einfach die Schaltfläche auswälen.
Es ist jetzt möglich, Anrufe tätigen und empfangen mit der hi-Call.
3) hi-Call Ausschalten
Um hi-Call auszuschalten, drücken Sie die Power-Taste (3), bis die LED-Anzeige (2) unmittelbar hintereinander zweimal blinkt. Ihr hi-Call schaltet sich danach automatisch aus.

Anrufe machen und beenden

In den Geräte, die die Funktion unterstützen, wird die Zustandaufladung der hi-Call Batterie auf dem Bildschirm des verbunden Gerätes angezeigt.
Wenn hi-Call mit einem Telefon verbunden ist, können sie leicht Anrufe mit dem eingebautem Mikrofon und Lautsprecher machen und bekommen, die sich jeweils in dem kleinen Finger und im Daumen des linken Handschuhs befinden.
Die Betriebsbefehle sind auf der Rückseite des Handschuhs befestigt, direkt am Handgelenk.
1) Einen Anruf Bekommen
Wenn Sie einen Anruf bekommen, brauchen Sie nur die Multifunktionstaste (1) kurz zu drücken.
2) Einen Anruf Beenden
Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste (1), während Ihr Telefongespräch noch aktiv ist.
3) Einen eingehenden Anruf Ablehnen
Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie die Multifunktionstaste (1) für mindestens 2 Sekunden. Der Anruf wird somit somit nicht akzeptiert.

4) Einen Sprachbefehl / Voiceover / Siri Aktivieren
Wenn Sie nicht gerade telefonieren, können Sie Sprachbefehle / Voiceover / Siri direkt von Ihrem hi-Call aktivieren. Drücken Sie die Multifunktionstaste (1), bis Sie einen ersten Signalton durch den Lautsprecher des Daumens hören, dann lassen sie die Multifunktionstaste (1) los. Nach dem zweiten Signalton sprechen Sie Ihren Befehl aus.
5) Die zuletzt gewählte Nummer wieder Anrufen
Um die zuletzt gewählte Nummer wieder Anzurufen, drücken Sie 2 Mal unmittelbar hintereinander (Doppelklick) die Multifunktion-staste (1).
All diese Funktionen sind verfügbar, nur wenn das verkoppelte Gerät sie ermöglicht.

hi-Call Aufladen

In den Geräte, die Funktion unterstützen, ist die Zustandaufladung der hi-Call Batterie auf dem Bildschirm des verbunden Gerätes angezeigt.
Wenn die Batterie Ihres hi-Call schwach ist, leuchtet die LED-Anzeige (2) rot auf. Zu diesem Zeitpunkt wird Ihr hi-Call nur noch wenige Minuten funktionieren, bis sich die Batterie von alleine automatisch ausschaltet.
Um die Batterie aufzuladen, schließen Sie Ihr hi-Call mit dem mitgelieferten Kabel an und verbinden Sie es mit einem USB-kompatiblem Ladegerät oder auch mit einem USB-Port in Ihrem Computer.
Sobald Sie das Ladekabel an den entsprechenden Auslass (4) schließen, schaltet sich Ihr hi-Call automatisch aus, um die Schaltungen vor Überspannungen zu schützen. Sie können Ihr hi-Call auch während des Ladevorgangs problemlos benutzen, Sie müssen es nur wieder einschalten. In diesem Falle wir die LED-Anzeige (2) abwechselnd rot blinken.
Die LED-Anzeige (2) wird rot blinken, während sich die Batterie auflädt, und sie wird sich von selbst ausschalten, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist: jetzt kann Ihr hi-Call benutzt werden.

Als Alternative zum mitgelieferten Kabel, können Sie jeden beliebigen USB-microUSB Kabel benutzen.

Technische eigenschaften:

Gesprächsdauer: bis zu 12 Stunden
Standbyzeit: bis zu 10 Tagen
Wiederaufladezeit: ca. 30 Minuten
Betriebsbereich: >10 Meter (>30 Meter im Freiraum)

Sicherheitshinweise:

- Tauchen Sie auf keinen Fall hi-Call in Wasser oder waschen Sie es in der Waschmaschine. Es ist nicht wasserdicht.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Anwendung von Mobiltelefon und sein Zubehör während Sie fahren.
- Verhindern Sie, dass Kinder mit hi-Call spielen: jegliche kleine Stücke könnten abbrechen und verschluckt werden.
-Schalten Sie hi-Call vor einem Flug aus. Vermeiden Sie, hi-Call während des Fluges zu benutzen, es sei denn, es wird von der Fluggesellschaft zugelassen.
- Benutzen sie nicht hi-Call in Räume mit einer hohen Luftfeuchtigkeit, wie z.B das Badezimmer.
-Stecken Sie hi-Call von seinem Ladegerät ab, bevor Sie es putzen.
-Versuchen Sie nicht, hi-Call zu modifizieren oder zu reparieren. Es enthält keine Teile, die vom Anwender wartbar sein können.
- Benutzen Sie nicht hi-Call, falls es ins Wasser gefallen ist.
- Versuchen Sie nicht, die eingebaute Lithium-Batterie zu öffnen, zu zerlegen oder zu überlasten: es besteht Explosionsgefahr.
- Am Ende der Lebensdauer des hi-Call, werfen Sie es nicht in den Müll, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden Vorschriften für Geräte die mit einer Lithium-Batterie gestattet sind.

Manual de instruções

Bluetooth™

compatível com a maioria dos telemóveis com tecnologia Bluetooth

modo de vibração

1)Botão multifunções
2)LED Multifunções
3)Botão para ligar
4)Ligação USB
5)Microfone
6)Auricular
7)Tecido condutor

Funções básicas

1)Ligar o hi-Call.

Para ligar o hi-Call carregue no botão vermelho (3) até que o LED (2) fique azul. Depois o hi-Call liga-se automaticamente ao último dispositivo emparelhado, se este estiver ligado e ao seu alcance, e o LED (2) pisca a cor azul para confirmar a ligação. Se não houver nenhum dispositivo emparelhado, ou nenhum dispositivo ao alcance do hi-Call este desligar-se-á automaticamente para preservar a bateria.

2) Ligar o hi-Call a um dispositivo eletrónico.

Para ligar pela primeira vez, ligar novamente, reconectar ou conectar-se a um novo dispositivo, o hi-Call deve estar no modo

de emparelhamento. Este modo é indicado por um piscar rápido e alternado do LED de sinalização (2) entre as cores vermelho e azul.
Para ativar o modo de emparelhamento, será necessário desligar hi-Edo e ligá-lo novamente pressionando o botão de energia (3) até que o LED (2) não pisque rapidamente e alternadamente em vermelho / azul.
Nesta altura, o nome "hi-Call" aparecerá no menu do seu dispositivo Bluetooth e está pronto para ser ligado bastando selecioná-lo. Uma vez ligado, o LED (2) azul piscará lentamente.
A partir de agora é possível fazer e receber chamadas no próprio hi-Call.

3) Desligar o hi-Call.
Para desligar o hi-Call carregue no botão para ligar (3) até que o LED (2) pisque duas vezes rapidamente. Imediatamente o hi-Call desligar-se-á.

Fazer e Responder a uma chamada

Se o hi-Call estiver emparelhado com um telemóvel, é possível fazer e receber chamadas graças ao microfone e auricular colocados no polegar e no dedo mindinho respectivamente, na luva esquerda. Os botões de controlo das funções do hi-Call estão colocados na parte exterior da luva por cima do pulso.
1) Responder a uma chamada.
Para atender uma chamada basta carregar suavemente no botão multifunções (1).
2) Finalizar uma chamada.
Para desligar uma chamada basta carregar suavemente no botão multifunções (1).
3) Rejeitar uma chamada.
Para rejeitar uma chamada basta carregar no botão multifunções (1) durante dois segundos e soltá-lo de seguida. A chamada será rejeitada.

4) Activar o controlo por voz.
Quando não existem chamadas a decorrer é possível activar o controlo por voz. Para o fazer basta carregar no botão multifunções (1) até ouvir o som "bip" no auricular do hi-Call, na luva esquerda, depois pode largar este botão; quando ouvir o segundo “bip” basta pronunciar o comando.
5)Efectuar uma chamada para o último número ligado.
Carregue 2 vezes (duplo click) no botão multifunções (1).
Todas as funções anteriores estão disponíveis se suportadas através do equipamento emparelhado.

Carregar o hi-Call

Se o equipamento que está emparelhado com a hi-Call assim o permitir, o nível de carregamento da bateria da hi-Call aparecerá no ecrã do equipamento.
Quando a bateria do hi-Call fica descarregada o LED (2) pisca para a cor encarnada. Nesse momento faltam apenas alguns minutos até que a bateria do hi-Call se desligue automaticamente para preservar a bateria remanescente.
Para carregar a bateria basta ligar o micro USB do hi-Call a um computador com entrada UBS, a um carregador de automóvel (isqueiro) ou a um carregador de parede compatível com o USB standard.
É todavia possível utilizar durante o seu carregamento o hi-Call. Nesta situação o LED (2) piscará vermelho até que a bateria fique totalmente carregada. Se desligar o hi-Call da fonte de alimentação enquanto decorrer o seu processo de carregamento, o hi-Call desligar-se-á de forma a preservar a sua bateria.
Assim que o hi-Call seja novamente ligado a uma fonte de alimentação, o LED (2) ficará permanente iluminado, a vermelho durante o carregamento e desligar-se-á quando o processo terminar. O hi-Call está pronto para utilização.

Especificações:

Tempo de conversação: 12h
Tempo em stand-by: 10d
Tempo de carregamento: 30 min.
Faixa de alcance: > 10m (>30 metros no exterior)

Avisos:

- Nunca imersa o hi-Call em água. O hi-Call não é à prova de água mas é possível lavá-lo a seco com o recurso a solventes.
- Consulte as normas de utilização de equipamentos electrónicos e locais de utilização
- Mantenha o hi-Call fora do alcance de crianças de forma a evitar choque eléctricos
- Desligue o hi-Call antes de voar. Não o utilize num avião se não for permitido pela respectiva companhia aérea.
- Não utilize o hi-Call em locais com água ou humidade
- Desligue o hi-Call da alimentação antes de o limpar
- Nunca tente arranjar o hi-Call por conta própria
- Não utilize o hi-Call se este tiver apanhado água
- Não tente abrir, desmontar ou sobrecarregar a bateria de lítio - perigo de explosão
- quando terminar o ciclo de vida do hi-Call não o coloque no lixo normal, mas sim em locais de recepção de resíduos eléctricos e electrónicos.

Manuel d'instructions

Bluetooth™

compatible avec
la plupart des téléphones
mobiles équipés de la
technologie Bluetooth

mode de vibration

1)Bouton multifonction
2)LED multifonction
3)Bouton d'alimentation
4)Prise de charge micro USB
5)Microphone
6)Haut-parleur
7)Tissu conducteur

Fonctions de base

1)Allumer hi-Call.

Pour activer hi-Call, appuyez sur le bouton d'alimentation (3) en attendant que le LED (2) clignote. Ensuite hi-Call se connecte automatiquement au dernier appareil apparié et joignable, et le LED (2) clignote lentement pour indiquer la connexion. S'il n'y a aucun dispositif appareillé disponible ou si la portée ne suffise pas, hi-Call s'éteint dans 5 minutes, afin d'éviter la décharge de la batterie.

2)Appairer hi-Call avec un dispositif compatible.

Pour apparier hi-Call à un nouveau appareil ou à un appareil existent, il doit être réglé en modalité d'appairage identifié par le

clignotement rapide du LED rouge et bleu (2).
Pour activer la modalité d'appairage, il faut désactiver hi-Call et l'allumer en en appuyant sur le bouton d'alimentation (1) jusqu'à ce que la LED ne clignote rapidement. Dès que l'appareil est apparié, le LED (2) clignote lentement en bleu.
À partir de ce moment, le nom de hi-Call apparaît dans le menu Bluetooth de votre dispositif et on pourra le connecter en le sélectionnant. Une fois connecté, le LED (2) clignotera lentement en bleu.
Vous pouvez maintenant faire et recevoir des appels téléphoniques avec hi-Call.

3)Éteindre hi-Call.
Pour éteindre hi-Call, appuyez sur le bouton central (1) jusqu'à ce que le LED (2) ne clignote en rouge. hi-Call s'éteindra immédiatement.

Faire et recevoir des appels téléphoniques

Si hi-Call est couplé avec un téléphone mobile, on peut faire et recevoir des appels téléphoniques en utilisant le microphone situé dans le petit doigt et le haut-parleur situé dans le pouce du gant gauche. Les boutons sont placés sur le dos du gant à la hauteur du poignet.
1)Prendre un appel téléphonique.
Pour prendre un appel, appuyez sur le bouton multifonction(1).
2)Terminer un appel.
Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur le bouton multifonction (1) pendant 2 secondes puis relâchez-le. L'appel est rejeté.
3)Rejeter un appel entrant.
Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur le bouton multifonction (1) pendant 2 secondes puis relâchez-le. L'appel est rejeté.

4)Activer la commande vocale / voix off / Siri.
S'il n'y a aucun appel en cours, vous pouvez activer les commandes vocales / voix off / Siri sur votre téléphone. Pour activer la commande vocale / voix off / Siri appuyez sur le bouton multifonction (1) jusqu'à ce que vous entendez un bip dans le pouce, puis relâchez le bouton multifonction (1). Au bip prononcez la commande vocale.
5)Appeler le dernier numéro sélectionné.
Appuyez 2 fois sur le bouton multifonction (1) en succession rapide (double-clic). Toutes ces fonctions sont disponibles si supportées par le dispositif associé.

Recharger hi-Call

Si le dispositif associé supporte cette fonction, on peut visualiser l'état de charge de la batterie de hi-Call sur l'écran. Lorsque la batterie de hi-Call est déchargée, le LED (2) clignote en rouge. Pendant les dernières minutes, hi-Call s'éteint automatiquement pour économiser la batterie. Pour recharger la batterie, branchez le câble fourni à une prise d'alimentation USB compatible ou au port USB de votre ordinateur. Si hi-Call est activé, lorsque vous connectez le câble de recharge (4), il s'éteint automatiquement pour protéger les circuits. Toutefois, vous pouvez utiliser hi-Call pendant le chargement. Il vous suffit de le remettre sous tension après avoir branché le câble d'alimentation. Dans ce cas, le LED de fonctionnement (2) clignote en rouge. Si hi-Call est éteint, le LED (2) reste rouge en permanence et s'éteint lorsque la charge est terminée: hi-Call est prêt à être utilisé. Comme alternative au câble fourni, vous pouvez utiliser n'importe quel câble micro USB.

Caractéristiques techniques:

Batterie: autonomie jusqu'à 12 heures
en veille jusqu'à 10 jours
Temps de charge: environ 30 minutes
Portée: > 10 mètres (> 30 mètres en plein air)

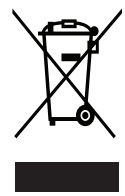
Avertissements:

- Ne plongez pas hi-Call dans l'eau et ne le lavez pas dans la machine à laver. Il n'est pas imperméable.
- Suivez les règles locales sur l'utilisation des téléphones mobiles et des accessoires pendant la conduite.
- Gardez hi-Call hors de la portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
- Eteindrez hi-Call avant un vol. Ne l'utilisez pas sur l'avion si vous n'êtes pas autorisée par la compagnie aérienne.
- Ne pas utiliser hi-Call dans des environnements très humides comme la salle de bains
- Débrancher hi-Call avant de nettoyer
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de surcharger la batterie lithium-ion de hi-Call.
- Si hi-Call Leather est tombé dans l'eau ne l'utilisez pas.
- À la fin du cycle de vie de la batterie, ne la jetez pas avec les ordures ménagères. Jetez les batteries conformément aux réglementations locales. S'il vous plaît, recyclez-la si possible.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255).

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled to the local collecting points or given back to retailer when you buy a new product, in a ratio of one to one pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. The unlawful disposal of the product carries a fine according to the legislation currently in force.



Noi hi-Fun Srl dichiariamo che il prodotto hi-Call codice HFHICALL
rispetta i requisiti della Direttiva R&TTE 1999/5/CE.
We, hi-Fun declare that the product hi-Call code HFHICALL
is compliant with the R&TTE 1999/5/EC directive.

hi-Fun

hi-Fun s.r.l.
Via Santa Tecla 4, 20122 Milano, Italy.
Tel: +39 02 36767640
Fax: +39 02 99988029
info@hi-fun.com

All logos and trademarks are registered and property of their respective owners